

## \* ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

**Trgovsko ime:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

**Številka artikla:** 03.9901-03xx.x / 7003xx

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Uporaba snovi / priprava** hidravlično tekočino

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

#### Proizvajalec/dobavitelj:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

#### Področje/oddelek za informacije:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** +49-6132-84463 - 24/7 - 190 govornih jezikov

## \* ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

**Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

### 2.2 Elementi etikete

**Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** odpade

**Piktogrami za nevarnost** odpade

**Opozorilna beseda** odpade

**Stavki o nevarnosti** odpade

#### Dodatni podatki:

EUH210 Varnostni list na voljo na zahtevo.

### 2.3 Druge nevarnosti

#### Rezultati ocene PBT in vPvB

**PBT:** Ni uporaben.

**vPvB:** Ni uporaben.

## \* ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2 Zmesi

**Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

#### Nevarne sestavine:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Specifične mejne koncentracije: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30% Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	<20%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oksidietanol Acute Tox. 4, H302	<10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-Metoksietoksi)etanol Repr. 1B, H360D Specifična mejna koncentracija: Repr. 1B; H360: C ≥ 3 %	<3%

#### SVHC

Ne vsebuje katero koli ali < 0,1 % snovi SVHC po Uredbi (ES) št 1907/2006 (REACH), člen 57.

(nadaljevanje na strani 2)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)****Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.*(nadaljevanje od strani 1)*

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

**Splošni napotki:** Odstraniti polito obleko in čevlje takoj.**v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka ali kisika; terjati zdravniško pomoč.**če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.**če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.

**če snov zaužijerno:** Takoj vključiti zdravnika.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Druge relevantne informacije niso na voljo.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

**Ustrezna sredstva za gašenje:**CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

**Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku

#### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Se lahko sprostijo v primeru požara: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

#### 5.3 Nasvet za gasilce

**Posebna zaščitna oprema:**

Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

#### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

Skrbeti za zadostno zračenje.

#### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

#### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi).

Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.

#### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

#### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.*(nadaljevanje na strani 3)*

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

*(nadaljevanje od strani 2)*

**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**

**Skladiščenje:**

**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Shranjevanje pri sobni temperaturi.

**Napotki za skupno skladiščenje:**

Skladiščiti ločeno od vnetljivih snovi.

Skladiščiti ločeno od živil.

**Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**

Skladiščiti na suhem.

Proizvod je higroskopičen.

Posodo imeti zaprto.

**Kategorija skladiščenja:** 10 gorljive tekočine.

**7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

**8.1 Parametri nadzora**

**Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

**112-35-6 2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethanol**

MV	trenutna vrednost: 100 mg/m <sup>3</sup> dolgoročna vrednost: 50 mg/m <sup>3</sup> Inhalabilna frakcija, Y
----	--

**112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol**

MV	trenutna vrednost: 2000 mg/m <sup>3</sup> dolgoročna vrednost: 1000 mg/m <sup>3</sup> Inhalabilna frakcija, Y
----	---

**111-46-6 2,2'-oksidietanol**

MV	trenutna vrednost: 176 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm dolgoročna vrednost: 44 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm Y
----	--

**111-77-3 2-(2-Metoksietoksi)etanol**

MV	dolgoročna vrednost: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm K, Y, EU**
----	--

**8.2 Nadzor izpostavljenosti**

**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

**Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

**Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Ne vdihovati plina, pare, aerosola.

Izogniti se stiku z očmi in kožo.

Preventivna zaščita kože z zaščitnim mazilo.

**Zaščito dihal**

Če so omejitve poklicne izpostavljenosti lahko presežene, uporabite dihalno masko (filter tip A).

Nosite izolirni dihalni aparat v primeru nevarnosti kisika premikom.

**Zaščito rok**

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

**Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.

**Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Butil kavčuk (butil guma): Minimalna preboj krat 480 min; Najmanjša debelina: 0,7 mm

NBR (nitril kavčuk): minimalna prebojni krat 30 min; Najmanjša debelina: 0,4 mm

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

**Zaščito za oči/obraz** Zaščitna očala.

*(nadaljevanje na strani 4)*

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

**Nadzor izpostavljenosti okolja**

Glej poglavje 6 in 7. Potrebni niso nobeni dodatni ukrepi izven tega obsega.

*(nadaljevanje od strani 3)*

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**

**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

**Splošne navedbe**

<b>Agregatno stanje</b>	tekoč
<b>Barva:</b>	moder
<b>Vonj:</b>	karakterističen
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni določen.
<b>Tališče/ledišče:</b>	<-70 °C (DIN 51583)
<b>Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča</b>	>245 °C (FMVSS 116)
<b>Vnetljivost</b>	Ni uporaben.
<b>Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti</b>	
<b>spodnja:</b>	1,5 Vol %
<b>zgornja:</b>	Ni določen.
<b>Plamenišče:</b>	≥130 °C ((ASTM D 7094-closed cup)
<b>Temperatura samovžiga:</b>	230 °C (DIN 51794)
<b>Temperatura razgradnje</b>	>360 °C (DSC)
<b>pH pri 20 °C</b>	7,5-10 (FMVSS 116)
<b>Viskoznost:</b>	
<b>Kinematična viskoznost pri 20 °C</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s (FMVSS 116)
<b>dinamična</b>	Ni določen.
<b>voda:</b>	se popolnoma meša
<b>Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)</b>	Ni določen.
<b>Parni tlak pri 20 °C:</b>	<10 hPa
<b>Gostota in/ali relativna gostota</b>	
<b>Gostota pri 20 °C:</b>	1,04-1,07 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Relativna gostota</b>	Ni določen.
<b>Parna gostota:</b>	Ni določen.

**9.2 Drugi podatki**

<b>Videz:</b>	Druge relevantne informacije niso na voljo.
<b>Oblika:</b>	tekoč
<b>Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost</b>	
<b>Temperatura vnetišča:</b>	Proizvod ni samovnetljiv.
<b>Eksplozivne lastnosti:</b>	Proizvod ni eksploziven.
<b>Sprememba stanja</b>	
<b>Hitrost izparevanja,</b>	Ni določen.

**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

<b>Eksplozivi</b>	odpade
<b>Vnetljivi plini</b>	odpade
<b>Aerosoli</b>	odpade
<b>Oksidativni plini</b>	odpade
<b>Plini pod tlakom</b>	odpade
<b>Vnetljive tekočine</b>	odpade
<b>Vnetljive snovi v trdnem stanju</b>	odpade
<b>Samoreaktivne snovi in zmesi</b>	odpade
<b>Piroforne tekočine</b>	odpade
<b>Piroforne trdne snovi</b>	odpade
<b>Samosegrevajoče se snovi in zmesi</b>	odpade

*(nadaljevanje na strani 5)*

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

*(nadaljevanje od strani 4)*

<b>Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo</b>	
<b>vnetljive pline</b>	odpade
<b>Oksidativne tekočine</b>	odpade
<b>Oksidativne trdne snovi</b>	odpade
<b>Organski peroksidi</b>	odpade
<b>Jedko za kovine</b>	odpade
<b>Desenzibilizirani eksplozivi</b>	odpade

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.2 Kemijska stabilnost**
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**  
Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.5 Nezdržljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.6 Nevarni produkti razgradnje:**  
Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid  
Dušikov oksid (NOx)

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**  
**Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

oralen	LD50	>5.000 mg/kg (podgana)
dermalen	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

**111-46-6 2,2'-oksidietanol**

oralen	LD50	>5.000 mg/kg (podgana)
dermalen	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

**111-77-3 2-(2-Metoksietoksi)etanol**

oralen	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
dermalen	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

**Jedkost za kožo/draženje kože**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Mutagenost za zarodne celice**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Strupenost za razmnoževanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – enkratna izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

**Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

*(nadaljevanje na strani 6)*

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(nadaljevanje od strani 5)

**11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

**Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**ODDELEK 12: Ekološki podatki**

**12.1 Strupenost**

**Toksičnost vode:**

LC50	>100 mg/L (ribe) (DIN38412)
------	-----------------------------

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

EC50	>100 mg/l (alge)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (ribe) (DIN 38412 96 h)

**111-46-6 2,2'-oksidietanol**

EC50	>100 mg/l (alge)
	>100 mg/l (daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (ribe) (96 h)

**111-77-3 2-(2-Metoksietoksi)etanol**

EC50 (statičen)	>100 mg/l (alge) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (daphnia) (EPA 48 h)
LC50 (statičen)	>100 mg/L (ribe) (EPA 96 h)

**12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Drugi napotki:** Proizvod je biološko lahko razgradljiv.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

**PBT:** Ni uporaben.

**vPvB:** Ni uporaben.

**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.

**12.7 Drugi škodljivi učinki**

**Drugi ekološki napotki:**

**Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

**ODDELEK 13: Odstranjevanje**

**13.1 Metode ravnanja z odpadki**

Odstranjevanje mora temeljiti na ustreznih državnih in lokalnih zakonih in predpisih, postopek odstranjevanja se mora izogibati onesnaževanju okolja.

**Priporočilo:**

Ob upoštevanju uradnih predpisov je treba pripeljati na mesto, kjer se posebno obravnavajo.

**Neočiščena embalaža:**

**Priporočilo:** Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, odložimo kot odpadke tako kakor substanco.

(nadaljevanje na strani 7)

**Varnostni list**  
po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(nadaljevanje od strani 6)

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

<b>14.1 Številka ZN in številka ID</b> ADR, IMDG, IATA	odpade
<b>14.2 Pravilno odpremno ime ZN</b> ADR, IMDG, IATA	odpade
<b>14.3 Razredi nevarnosti prevoza</b> ADR, IMDG, IATA Kategorija	odpade
<b>14.4 Skupina embalaže</b> ADR, IMDG, IATA	odpade
<b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b>	Ni uporaben.
<b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
<b>14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO</b>	Ni uporaben.
<b>UN "model regulation":</b>	odpade

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII** Pogoji omejitve: 54**Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**UREDBA (EU) 2019/1148****Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Državni predpisi:****Druge določbe, omejitve in prepovedi****Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost (SVHC) pod REACH, člena 57**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

(nadaljevanje na strani 8)





## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 02.08.2023

Številka različice 6

Sprememba: 31.07.2023

**Trgovsko ime: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(nadaljevanje od strani 7)

**Relevantne norme**

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H318 Povzročča hude poškodbe oči.

H360D Lahko škoduje nerojenemu otroku.

**Priporočene omejitve uporabe** Samo za industrijske ali komercialne namene

**Lista s podatki področja izstavitve:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Datum predhodne različice:** 01.12.2022

**Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4

Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1

Repr. 1B: Strupenost za razmnoževanje – Kategorija 1B

**Viri** <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
**\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**